



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 15714-4:2025

01-junij-2025

Nadomešča:
SIST EN 15714-4:2011

Industrijski ventili - Pogoni - 4. del: Hidravlični pogoni z delnim zasukom za industrijske ventile - Osnovne zahteve

Industrial valves - Actuators - Part 4: Hydraulic part-turn actuators for industrial valves - Basic requirements

Industriearmaturen - Antriebe - Teil 4: Hydraulische Schwenkantriebe für Industriearmaturen - Grundanforderungen

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 4: Actionneurs hydrauliques à fraction de tour pour robinetterie industrielle - Prescriptions de base

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15714-4:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6aaf553e-c058-41cd-be90-0932fc300622/sist-en-15714-4-2025>

ICS:

23.060.20	Zapirni ventili (kroglasti in pipe)	Ball and plug valves
-----------	-------------------------------------	----------------------

SIST EN 15714-4:2025

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15714-4

May 2025

ICS 23.060.20

Supersedes EN 15714-4:2009

English Version

**Industrial valves - Actuators - Part 4: Hydraulic part-turn
actuators for industrial valves - Basic requirements**

Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 4 :
Actionneurs hydrauliques à fraction de tour pour
robinetterie industrielle - Prescriptions de base

Industriearmaturen - Antriebe - Teil 4: Hydraulische
Schwenkantriebe für Industriearmaturen -
Grundanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 7 April 2025.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

SIST EN 15714-4:2025

<https://standards.itech.ai/catalog/standards/sist/6aaf553e-c058-41cd-be90-0932fc300622/sist-en-15714-4-2025>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definition	5
4 Classification and designation.....	7
4.1 Duty classification.....	7
4.1.1 General.....	7
4.1.2 On-off duty	7
4.1.3 Modulating duty.....	7
4.2 Action.....	7
4.2.1 Double acting (DA).....	7
4.2.2 Single acting (SA).....	8
5 Motive energy.....	8
5.1 Operating medium.....	8
5.2 Quality.....	8
5.3 Pressure.....	8
5.3.1 General.....	8
5.3.2 Maximum allowable pressure (MAP)	8
5.3.3 Design pressure	9
5.3.4 Working pressure	9
5.3.5 Structural test pressure.....	9
5.3.6 Minimum moving pressure	9
6 Actuator performance data	9
6.1 Minimum moving pressure	9
6.2 Operating time	9
6.3 Displacement volume	9
7 Basic design requirements	10
7.1 Safety requirements.....	10
7.2 Actuator attachment	10
7.3 Angular stroke.....	10
7.4 Endurance of part-turn actuators	10
7.5 Leakage	11
7.6 Environmental conditions	11
7.6.1 Ambient temperature.....	11
7.6.2 Enclosure protection.....	12
7.6.3 Corrosion protection.....	12
7.7 Pressure connections	13
7.7.1 General.....	13
7.7.2 Remotely mounted pilot valves	13
7.7.3 Direct mounted pilot valves	14
7.8 Pressure connections for single acting actuators	15
7.9 Fail safe direction for single acting actuators.....	15
7.10 Structural safety factors	15

7.11	Position indication	16
8	Optional equipment.....	16
8.1	Ancillaries.....	16
8.2	Manual operation	19
8.3	Mechanical end stop adjustment	19
9	Conformity assessment	19
9.1	General	19
9.2	Type tests.....	19
9.3	Control of production process	20
10	Marking	21
10.1	Mandatory marking	21
10.2	Optional marking.....	21
11	Documentation	22
12	Part-turn actuator selection guidelines	22
Annex A	(normative) Actuator type test procedure.....	23
A.1	General	23
A.2	Test equipment.....	23
A.3	Test conditions	23
A.4	Test procedure	23
A.4.1	Initial tests	23
A.4.2	Endurance test.....	24
A.4.3	Final tests.....	24
A.5	Acceptance criteria	24
Annex B	(informative) Actuator selection guidelines	25
B.1	General	25
B.2	Selection parameters	25
B.2.1	General	25
B.2.2	Valve questions.....	25
B.2.3	Actuator questions	25
B.2.4	Ancillary questions	26
B.2.5	Environmental conditions.....	26
B.3	Actuator selection.....	26
B.3.1	General	26
B.3.2	Torque characteristics for rack and pinion actuators	27
B.3.3	Torque characteristics for scotch yoke actuators (e.g. symmetric system)	28
	Bibliography	30